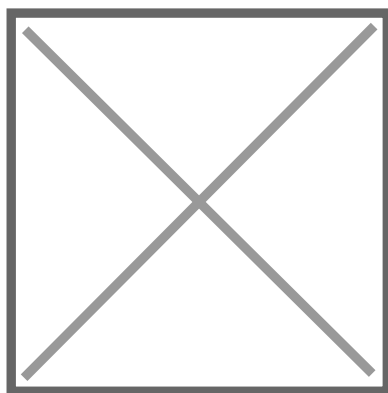




000 180801
12 / 2° CUERPO

ESPECTACULOS

La Epoca, domingo 23 de septiembre de 1990

El filme de Antonio Skármeta se estrenará en Santiago el 12 de octubre

"Ardiente paciencia": una cinta que traerá a Neruda a 17 años de su muerte

MYRIAM OLATE

Con algo de acierto, lo reconoce, a los catorce años Antonio Skármeta le recitaba poemas eróticos de Neruda a sus amigas.

"Por eso —comenta el escritor y dramaturgo— siempre pensé que tenía una deuda de honor con el poeta".

Desde que ahora podrá pagar en gran parte con el estreno en Chile de su película *Ardiente paciencia*, realizada en Europa hace siete años, que en lo esencial relata la amistad y fraternidad entre Neruda y su amante.

La cinta, calificada para mayores de 18 años y dirigida por el propio Skármeta, será estrenada el 12 de octubre en el cine Rex. También se exhibirá en otra sala del barrio alto (aún por definir) y formará parte de la muestra chilena en el próximo Festival de Cine de Viena del Mar.

Skármeta está contento, aunque la fama con mucha naturalidad. Más contento parece estar por su venida definitiva al país, "con casa, trabajo y amor".

—Me gustaría que el estreno de *Ardiente paciencia* se sintiera como parte de un movimiento de buenos augurios para el cine nacional. Creo que en este momento la suma de películas distintas, de diversas estéticas en concepciones y propósitos, puede crear una base multiforme de un nuevo cine chileno.

Sin detenerse en su trabajo creativo, Skármeta prepara al mismo tiempo otra novela, "que todavía tiene un par de años". Y, para el



Antonio Skármeta.

gusto de productores europeos, también escribe el guión de *Mech bull*, que llegará al cine el próximo año. "Por el momento —dice— estoy tratando de manejar el corazón y el cuerpo aquí".

El aire popular

Tres imágenes básicas lo llevaron a conformar el material de *Ardiente*

paciencia: —Mi experiencia de adolescente, como gran admirador de la poesía erótica de Neruda; la relación tan íntima, tan cálida, que siempre existió entre el pueblo, la gente humilde y pobre, y el poeta; y un último elemento, que es el que aporta la connotación política del filme. El poeta muere diez días después de la muerte del Presidente Allende y del golpe de estado.

Cuenta que fue como haber vivido todo el tiempo una especie de Chile poético. "Era como una metáfora que la misma historia me ofrecía: fin de la democracia, muerte el poeta".

Entonces decidió que había algo que la historia le proponía: "cruz el fin de un sueño, con la muerte de Neruda".

—¿Por qué *Ardiente paciencia* tardó tanto en llegar a Chile?

—El 83 obtuve todos los premios en los festivales internacionales y desde entonces los eventuales distribuidores nunca tomaron la decisión de traerla, cualquiera que sean los motivos. Ahora, estando yo en Chile, y ante la presión de un público interesado en verla, decidí abordar el problema y hemos llegado a un acuerdo con Conate.

Por esos años, indica el escritor, en Santiago circuló "una muy mala copia de una muy mala copia de un video que se hizo en forma de auto-

estrada". —¿Qué tanto difiere la película del montaje teatral?

—La versión teatral se vio mucho acá. La dirigió Tito Noguera y contó con la actuación maravillosa de Julio Jung, María Elena Devauchelle, Claudio Arredondo y Amparo Noguera.

"La película tiene otros centros... podríamos comparar una cosa como un cuarteto de cuerdas con una sinfónica. El cine permite el uso de la sensualidad de la imagen, de la música, y creo que la película tiene un concepto más popular que la obra de teatro. La obra de teatro tiene una mayor sofisticación. La película tiene un trazo y un aire más inspirado".

Humor y erotismo

Skármeta asegura que va a ser emocionante ver a Roberto Parada en el papel de Pablo Neruda, por su gran parecido físico y la gran simpatía que hubo entre ellos. Otra cosa interesante será ver a Marcela Oyarzún en su primer papel cinematográfico; y a Oscar Casanova, quien está ahora con Cassinero Potholera, preso político.

—¿Cuándo nació el guión?

—De este tema hay tres versiones: la novela, que circula, y que está publicada en Chile por la editorial Pehuén, la versión teatral, que ya se conoce, y el filme. Para cada uno de

estos medios tuve que hacer sonar distintas campanas. Son lenguajes diferentes y en todos ellos intenté la mezcla curiosa que es *Ardiente paciencia*, un material literariamente poético, cargado también de humor y erotismo. En el cine, estos elementos se pueden dar con mayor libertad. En teatro está el ojo del espectador demasiado encima como para permitir audacias.

—¿Qué fue primero?

—Lo primero fue un proyecto de novela de unas 500 páginas. Una vez que hice la película estrenada, sin haber terminado la realización definitiva de la novela, reduje la dimensión del novedoso a unas 200 páginas, convencido de que el montaje cinematográfico de la película que ya había hecho me permitiría hacer una novela más centrada, más armónica... reduje así el proyecto inicial del novedoso épico.

Redució la novela a lo que muestra esencialmente la película, la relación de amistad entre un cartero enamorado, ingenuo y soñador y el poeta Pablo Neruda. El primero le lleva la correspondencia todos los días y el segundo lo ayuda con los artes de la poesía, a seducir a la muchacha que ama. (Esta última, Brandy González, interpretada por Marcela Oyarzún).

—¿Cómo surgió esta novela?

—En mí, los procesos de creación duran largo tiempo. Algunos embudos van creciendo dentro de uno hasta que llega el momento en que esas imágenes se combinan con otras que impulsan a concretar un trabajo literario.

Un factor despreciablemente de *Ardiente paciencia* fue la enorme nostalgia que Skármeta sentía en el extranjero por su país. "Lo cual me permitió ver a mí en Chile esencial, tocado de poesía, de nostalgia, de recuerdos, de mujeres amadas..."



Marcela Oyarzún, quien aparece en "Ardiente paciencia" en su primer papel en el cine.

"Ardiente paciencia", una cinta que traerá a Neruda a 17 años de su muerte [artículo] Myriam Olate.

Libros y documentos

AUTORÍA

Olate, Myriam

FECHA DE PUBLICACIÓN

1990

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

"Ardiente paciencia", una cinta que traerá a Neruda a 17 años de su muerte [artículo] Myriam Olate. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile